Autoservisní kleště s ohebným bowdenem pro samosvorné pružinové spony hadic

Kleště s lankem na stahovací pásky 690mm PM-SDOZ-690T

Model: PM1466 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální autoservisní kleště POWERMAT PM-SDOZ-690T (kód PM1466) s ohebným ocelovým lankem v bowdenu o celkovém dosahu cca 690 mm jsou zkonstruovány pro bezpečnou demontáž a montáž samosvorných pružinových hadicových spon (pásků) chladicích, palivových a podtlakových soustav o průměrech 18 mm až 54 mm v hlubokých a nepřístupných místech motorového prostoru, kam se běžné kleště nevejdou. Vícepolohová rohatková západka na rukojeti drží stlačenou sponu v otevřeném stavu, takže mechanik může hadici pohodlně stáhnout oběma rukama.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	PM1466 / PM-SDOZ-690T
Výrobce / Značka	POWERMAT (distribuce GEKO)
Typ nářadí	Kleště na pružinové hadicové spony s flexibilním bowdenovým pohonem
Celková délka nástroje (dosah)	cca 690 mm (délka samotného bowdenu cca 600–630 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	PM1466 / PM-SDOZ-690T
Výrobce / Značka	POWERMAT (distribuce GEKO)
Typ nářadí	Kleště na pružinové hadicové spony s flexibilním bowdenovým pohonem
Celková délka nástroje (dosah)	cca 690 mm (délka samotného bowdenu cca 600–630 mm)
Pracovní rozsah průměrů spon	Ø 18 mm – 54 mm (kovové a plastové samosvorné pružinové spony)
Mechanismus aretace	Ozubená rohatka se západkou a palcovou uvolňovací páčkou na rukojeti
Stahovací hlava na konci lanka	Kompaktní posuvný jezdec s drážkami pro jazýčky spony
Materiál čelistí a lanka	Kalená legovaná ocel, vícepramenné tažné ocelové lanko v pancéřovém bowdenu
Rukojeti	Ergonomické s protiskluzovým vinylovým povlakem a vratnou pružinou
Hmotnost kleští	0,48 kg
Určení	Chladicí soustavy, intercoolery, topení a palivové hadice automobilů
Technický standard	ČSN EN ISO 9001

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Pákové ovládací kleště** – Hlavní rukojeť přeměňující stisk dlaně na tah vnitřního lanka.
- **2. Ohebný pancéřový bowden** – Flexibilní vedení umožňující dosáhnout za motor, chladič či příčku.
- **3. Vnitřní ocelové tažné lanko** – Vysokopevnostní lanko přitahující posuvnou čelist na konci bowdenu.
- **4. Koncová stahovací hlava (čelist)** – Malý třmen se zářezy, který se nasazuje přímo na výstupky pružinové spony.
- **5. Posuvný jezdec hlavy** – Pohyblivý kamen, který stlačuje jazýčky spony k sobě a tím sponu roztahuje.
- **6. Rohatkový hřeben aretace** – Ozubený segment automaticky blokující rukojeti v každé poloze stisku.
- **7. Palcová odjišťovací páčka** – Slouží k plynulému uvolnění rohatky po usazení spony na hadici.
- **8. Vratná pružina rukojetí** – Otevírá rukojeti a vysouvá jezdec čelisti po odblokování západky.
- **9. Protiskluzové návleky rukojetí** – Zajišťují jistý úchop v mastných rukavicích.
- **10. Seřizovací doraz / vedení lanka** – Ukotvení bowdenu v hlavě kleští.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle s bočními kryty (EN 166): **POVINNÉ! Samosvorná pružinová spona má obrovské pnutí – při vyklouznutí z čelisti může vystřelit a způsobit vážné poranění očí!**

Ochranné pracovní rukavice (EN 388): **Ochrana rukou v motorovém prostoru a před horkými díly.**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ VYSOKÉ RIZIKO VYSTŘELENÍ PRUŽINOVÉ SPONY: Koncovou čelist na konci lanka nasaďte na oba výstupky (jazýčky) pružinové spony vždy plnou hloubkou drážek! Pokud je čelist nasazena jen na kraji, stlačená spona z ní vystřelí!
- ⚠️ Nikdy nerozebírejte hadicové spoje na horkém a natlakovaném motoru (nebezpečí opaření vroucí kapalinou o teplotě přes 100 °C)!
- ⚠️ Při práci s kleštěmi nelámejte bowden přes ostré hrany pod poloměr ohybu 8 cm, aby se nepoškodilo vnitřní vedení lanka.
- ⚠️ Dokud je pružinová spona zajištěna v rohatce kleští pod napětím, neodkládejte kleště v úrovni obličeje.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. PŘED DEMONTÁŽÍ HADIC CHLADICÍ SOUSTAVY VŽDY NECHTE MOTOR VYCHLADNOUT A OPATRNĚ UVOLNĚTE TLAK VÍČKEM EXPANZNÍ NÁDOBKY!
2. Zkontrolujte stav ocelového lanka u koncové čelisti – lanko nesmí mít přetržené prameny (roztřepené lanko nepoužívejte!).
3. Ověřte, že drážky koncové čelisti nejsou zaneseny blátem nebo vazelínou (mastná čelist ze spony sklouzne!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Stiskněte odjišťovací páčku na rukojeti a plně rozevřete kleště, aby se jezdec koncové hlavy maximálně otevřel.
2. Prostrčte ohebný bowden k nepřístupné hadicové sponě a nasaďte pevnou opěrku i posuvný jezdec koncové hlavy přesně na oba jazýčky pružinové spony.
3. Plynulým stiskem rukojetí kleští stlačte jazýčky spony k sobě – spona se roztáhne a rohatka kleští ji automaticky uzamkne v otevřeném stavu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Posuňte roztaženou sponu po hadici o 5 cm mimo nátrubek a stáhněte hadici.
5. Při zpětné montáži přesuňte zaaretovanou sponu na místo nátrubku, přidržte rukojeti kleští, stiskněte odjišťovací páčku a pomalu povolte rukojeti, až spona sevře hadici.
6. Sejměte koncovou hlavu z jazýčků spony.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně prokapávejte ocelové lanko a vnitřek bowdenu řídkým strojním nebo silikonovým olejem pro hladký chod.
Pravidelně	Drážky koncové čelisti však udržujte odmaštěné a suché, aby na jazýčcích spony neklouzaly!
Pravidelně	Skladujte s volně stočeným bowdenem v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Koncová čelist sklouzává z jazýčků spony	Mastné drážky čelisti nebo neúplné nasazení	Odmastěte čelist i jazýčky spony čističem brzd a nasaďte drážky v plné hloubce
Jezdec na konci lanka se po uvolnění západky nevrací	Suché lanko v bowdenu nebo příliš ostrý ohyb bowdenu	Narovnejte oblouk bowdenu a promažte lanko olejem
Rukojeti kleští nejdou rozevřít	Rohatka je pod tahem spony	Nejprve mírně přitiskněte rukojeti k sobě, stiskněte palcovou páčku a plynule povolte

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Kleště s lankem na stahovací pásky 690mm PM-SDOZ-690T**
Typové označení / Model: **PM1466** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Kleště s lankem na stahovací pásky 690mm PM-SDOZ-690T

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 9001

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.